



Mackenzie Valley Land and Water Board

7th Floor - 4910 50th Avenue • P.O. Box 2130
YELLOWKNIFE, NT X1A 2P6
Phone (867) 669-0506 • FAX (867) 873-6610

June 23, 2011

File: MV2011L3-0001

Mr. Jean Soucy
Director of Municipal Services
Town of Fort Smith
P.O. Box 147
FORT SMITH, NT X0E 0P0

Email: jsoucy@fortsmith.ca

Dear Mr. Soucy:

Water License Renewal Application Exemption, Town of Fort Smith

The Mackenzie Valley Land and Water Board (the Board) met on June 23, 2011. The Board decided, pursuant to subsection 143(1) of the *Mackenzie Valley Resource Management Act (MVRMA)* Exemption List Regulations, Schedule 1, Section 2, Part 1, Paragraph 2, that the Town of Fort Smith is exempt from a preliminary screening of their Water Licence Renewal application.

If there are any questions, please contact Kathleen Graham at (867) 766-7461 or email kgraham@mvlwb.com.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Willard Hagen". The signature is written over a vertical line that extends downwards from the "Yours sincerely," text.

Willard Hagen
Chair

Attachments

Copied to: Distribution List
Kathleen Graham, MVLWB

AKAITCHO REGION DISTRIBUTION LIST

Organization	Contact Name	Contact Position/Title	Email/Fax
Akaitcho Screening Board	Stephanie Poole	Screening Officer	screeningofficer@eastarm.com
Akaitcho Screening Board	Stephen Ellis	IMA Implementation Officer	scellis@eastarm.com
City of Yellowknife	Gordon Van Tighem, c/o Judy Brennan	Mayor, c/o Executive Secretary	jbrennan@yellowknife.ca
City of Yellowknife	Robert Long	City Administrator	rlong@yellowknife.ca
Dene Nation	Lee Mandeville	Lands Program Coordinator	lmandeville@denenation.com
Deninoo Community Council	Carol Collins	Lands Officer	Carolc.lands@gmail.com
Deninu K'ue First Nation	Rosy Bjornson	IMA Coordinator	imadenegurl@hotmail.com
DFO	Rick Walbourne	Habitat Biologist	Rick.Walbourne@df-mpo.gc.ca
Enterprise Settlement Corporation	Allan Flamand	Mayor	Sao_enterprise@northwestel.net
Environment Canada	Not applicable	Central email	ec.ea.nwt@ec.gc.ca
Fort Resolution Métis Council	Gary Bailey	President	Frmc53@yahoo.ca
Fort Smith Métis Council	Ken Hudson	President	fortsmithmetisCouncil@northwestel.net
GNWT	Not applicable	Central email	Gnwt_ea@gov.nt.ca
GNWT – DOT	Rhonda Batchelor	Environmental Affairs Analyst	Rhonda_Batchelor@gov.nt.ca
GNWT – ENR	Patrick Clancy	Environmental Regulatory Analyst	Patrick_Clancy@gov.nt.ca
GNWT – HEALTH	Duane Fleming	Chief Environmental Health Officer	Duane_Fleming@gov.nt.ca
GNWT – ITI	Kris Johnson	Senior Analyst	K_Johnson@gov.nt.ca
GNWT – MACA	Mark Davy	Senior Environmental Planner	Mark_Davy@gov.nt.ca
GNWT – PWNHC	Glen Mackay	Assessment Archaeologist	Glen_Mackay@gov.nt.ca
Hay River Metis Council	Paul Harrington	President	hrrmc@northwestel.net
INAC – Intergovernmental Affairs	Not applicable	Central email	intergov@inac-ainc.gc.ca
INAC – Mineral & Petroleum Resources Directorate	Angela Norris	Acting Manager	norrisa@inac.gc.ca
INAC – Aboriginal and Territorial Relations	Not applicable	Central email	consultationsupportunit@inac.gc.ca
INAC – Aboriginal and Territorial Relations	James Lawrance	Director	james.lawrance@inac.gc.ca
INAC – Environment and Conservation	Lorraine Seale	Head, Environmental Assessment and Agreement	Lorraine.Seale@inac-ainc.gc.ca
INAC – South Mackenzie District Office	Scott Stewart	Acting District Manager	Scott.Stewart@inac.gc.ca
INAC – South Mackenzie District Office	Charlene Coe	Land Use Administrator	Charlene.Coe@inac-ainc.gc.ca

Organization	Contact Name	Contact Position/Title	Email/Fax
[INAC – Water Resources]	Robert Jenkins	Manager	Robert.Jenkins@inac.gc.ca
Katloodeeche First Nation	Roy Fabian c/o Victoria St. Jean	Chief c/o Lands and Resources Manager	landsnresources@katloodeeche.com
Lutselk'e Dene First Nation	Antoine Michel	Chief	doraenzoe@yahoo.com
MVLWB Public Registry	Not applicable	Registry Clerk	permits@mvllwb.com
North Slave Métis Alliance	Bill Enge c/o Sheryl Grieve	President c/o Environment Manager	lands@nsma.net
Northern Projects Management Office	Matthew Spence	Senior Project Coordinator	Matthew.Spence@cannor.gc.ca
Northern Projects Management Office	Kate Witherly	Project Officer	Kate.Witherly@cannor.gc.ca
Northwest Territory Métis Nation	Chris Heron	Environment Manager	ima.nwtmn@northwestel.net 867-872-2772
[Parks Canada if near East Arm proposed park]	Katherine Cumming	Resource Conservation	Katherine.Cumming@pc.gc.ca
[Parks Canada if near East Arm proposed park]	Gordon Hamre	Advisor, Northern Parks and Sites	Gordon.Hamre@pc.gc.ca
Town of Fort Smith	Jean Soucy	Director of Municipal Services	jsoucy@fortsmith.ca
Salt River First Nations	Frieda Martselos	Chief	ceo@srfn195.com
Smith Landing First Nation	Cheyenne Paulette	Chief	1-867-872-5154
Town of Fort Smith	Brenda Black	Senior Administrative Officer	bblack@fortsmith.ca
Town of Hay River	Terry Molenkamp	Senior Administrative Officer	molenkamp@hayriver.com
WCSS – Employer Services	Susan Abernethy	Manager	SusanA@wcb.nt.ca
West Point First Nation	Abner Cayen	Chief	Fax: (867) 874-2486 Email: wpfn@northwestel.net
Yellowknives Dene First Nation	Not applicable	Central email	environment@ykdene.com
Yellowknives Dene First Nation	Todd Slack	Lands and Environment Office	tslack@ykdene.com
Yellowknives Dene First Nation (Dettah)	Eddie Sangris	Chief	Both Fax and Email esangris@ykdene.com Fax: 873-5969
Yellowknives Dene First Nation (Ndilo)	Ted Tsetta	Chief	Both Fax and Email ttsetta@ykdene.com Fax: 873-8545



Mackenzie Valley Land and Water Board
7th Floor - 4910 50th Avenue
P.O. Box 2130
YELLOWKNIFE NT X1A 2P6
Phone (867) 669-0506
FAX (867) 873-6610

FILE NUMBER: MV2011L3-0001

Date: June 23, 2011

To: Mr. Jean Soucy

Organization: Town of Fort Smith

Email: jsoucy@fortsmith.ca

Copied To: Distribution List

From: Amanda for Willard Hagen, Chair

Number of pages including cover 4

Remarks:

Exemption Letter

- Enclosures
- As requested
- For your information
- For your comment
- For your approval

<u>Delivered by</u>	<u>Date</u>
<input type="checkbox"/> Courier	_____
<input type="checkbox"/> Hand Delivered	_____
<input checked="" type="checkbox"/> Email/Fax	<u>June 23, 2011</u>
Sent by	<u>AG</u>

Note: The document accompanying this transmission contains confidential information intended for a specific individual and purpose. The information is private, and is legally protected by law. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution, or the taking of any action in reference to the contents of this telecopied information is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify the above person immediately by telephone and return the original to by regular mail to address above.

Amanda Gauthier - MVLWB

From: Amanda Gauthier - MVLWB [agauthier@mvlwb.com]
Sent: Friday, June 24, 2011 11:50 AM
To: 'screeningofficer@eastarm.com'; 'scellis@eastarm.com'; 'jbrennan@yellowknife.ca'; 'rlong@yellowknife.ca'; 'lmandeville@denenation.com'; 'Carolc.lands@gmail.com'; 'imadenegurl@hotmail.com'; 'Rick.Walbourne@dfo-mpo.gc.ca'; 'Sao_enterprise@northwestel.net'; 'ec.ea.nwt@ec.gc.ca'; 'Frmc53@yahoo.ca'; 'fortsmithmetiscouncil@northwestel.net'; 'Gnwt_ea@gov.nt.ca'; 'Rhonda_Batchelor@gov.nt.ca'; 'Patrick_Clancy@gov.nt.ca'; 'Duane_Fleming@gov.nt.ca'; 'K_Johnson@gov.nt.ca'; 'Mark_Davy@gov.nt.ca'; 'Glen_Mackay@gov.nt.ca'; 'hrmc@northwestel.net'; 'intergov@inac-ainc.gc.ca'; 'norrisa@inac.gc.ca'; 'consultationsupportunit@inac.gc.ca'; 'james.lawrance@inac.gc.ca'; 'Lorraine.Seale@inac-ainc.gc.ca'; 'Scott.Stewart@inac.gc.ca'; 'Charlene.Coe@inac-ainc.gc.ca'; 'Robert.Jenkins@inac.gc.ca'; 'landsnresources@katlodeeche.com'; 'doraenzoe@yahoo.ca'; 'lands@nsma.net'; 'Matthew.Spence@cannor.gc.ca'; 'Kate.Witherly@cannor.gc.ca'; 'ima.nwtmn@northwestel.net'; 'katherine.cumming@pc.gc.ca'; 'gordon.hamre@pc.gc.ca'; 'jsoucy@fortsmith.ca'; 'ceo@srfn195.com'; 'bblack@fortsmith.ca'; 'mrichardson@hayriver.com'; 'SusanA@wcb.nt.ca'; 'wpfn@northwestel.net'; 'environment@ykdene.com'; 'tslack@ykdene.com'; 'esangris@ykdene.com'; 'ttsetta@ykdene.com'
Cc: 'Kathleen Graham'
Subject: MV2011L3-0001 - Town of Fort Smith - Water Licence Renewal Exemption Letter
Attachments: MV2011L3-0001 - Town of Fort Smith.pdf

Good day,

Please find the attached letter for your information. If you have any questions, please contact Kathleen Graham at (867) 766-7461 or email kgraham@mvlwb.com.

Regards,
Amanda Gauthier
Regulatory Clerk
Mackenzie Valley Land and Water Board
7th Floor, 4922 48th St, PO Box 2130 | Yellowknife, NT | X1A 2P6
ph 867.766.7460 | fax 867.873.6610
agauthier@mvlwb.com | www.mvlwb.com



Fax Broadcast Report

Date/Time : JUN-24-2011 11:16AM FRI
Fax Number : 8678736610
Fax Name : MVLWB YK
Model Name : Phaser 3635MFP

Total Pages Scanned: 4

No.	Remote Station	Start Time	Duration	Page	Mode	Job Type	Result
001	8738545	06-24 11:09AM	00' 43	004/004	EC	HS	CP
002	8735969	06-24 11:10AM	00' 47	004/004	EC	HS	CP
003	18678742486	06-24 11:11AM	00' 47	004/004	EC	HS	CP
004	18678725154	06-24 11:13AM	00' 56	004/004	EC	HS	CP
005	18678722772	06-24 11:14AM	00' 45	004/004	EC	HS	CP

Abbreviations:

HS: Host Send	PL: Polled Local	CP: Completed	TS: Terminated by System
HR: Host Receive	PR: Polled Remote	FA: Fail	TU: Terminated by User
MS: Mailbox Save	WS: Waiting To Send	RP: Report	G3: Group3
MP: Mailbox Print	EC: Error Correct		